

## ANNEX 1.6 SELF-DECLARATION OF FINANCE AND TAX / تقرير ذاتي عن الوضع المرفق 1.6 - المالي والضريبي

### 1. Turnover history / تاريخ المبيعات

**Turnover figures entered into the table must be the total sales value before any deductions**

يجب أن تكون أرقام المبيعات المدخلة في الجدول هي إجمالي قيمة المبيعات قبل أي خصومات

'Turnover of related products' is for companies that provide items or services in multiple sectors. Please enter information on turnover of items or services that are similar in nature to the items or services requested under this tender.

حجم مبيعات المنتجات ذات الصلة" مخصص للشركات التي تقدم سلعاً أو خدمات في قطاعات متعددة. الرجاء إدخال معلومات عن " حجم مبيعات العناصر أو الخدمات المشابهة في طبيعتها للعناصر أو الخدمات المطلوبة بموجب هذا العطاء

Trading year / سنة التداول	Total turnover / إجمالي المبيعات	Turnover of related products حجم مبيعات المنتجات ذات الصلة
2025		
2024		
2023		
2022		

Include a short narrative below to explain any trends year to year.

إدراج تحليل مختصر أدناه لتوضيح الاتجاهات من سنة إلى أخرى

**GOAL operates within the law of the country of operation and within international legal requirements. GOAL expects all companies to fulfil their legal obligations, including meeting their tax liabilities and duties in accordance with the relevant tax legislation. Please comment below if you feel there are any matters you need to bring to GOAL's attention.**

تعمل GOAL ضمن قانون بلد التشغيل وضمن المتطلبات القانونية الدولية. تتوقع GOAL من جميع الشركات الوفاء بالتزاماتها القانونية، بما في ذلك الوفاء بالتزاماتها وواجباتها الضريبية وفقاً للتشريعات الضريبية ذات الصلة. يرجى التعليق أدناه إذا كنت تشعر أن هناك أي أمور تحتاج إلى لفت انتباه GOAL إليها .

*Please continue on a separate sheet if necessary.*

يرجى الاستمرار في ورقة منفصلة إذا لزم الأمر

**ITT-IDL-VFG-50252 - Rehabilitation of Four Water Stations in Idlib (Mechanical and Electrical Works)**

I certify that the information provided above is accurate and complete to the best of my knowledge and belief. I understand that the provision of inaccurate or misleading information in this declaration may lead to my organisation being excluded from participation in future tenders.

أؤكد أن المعلومات المقدمة أعلاه دقيقة وكاملة على حد علمي واعتقادي. أدرك أن تقديم معلومات غير دقيقة أو مضللة في هذا الإعلان قد يؤدي إلى استبعاد منظمي من المشاركة في المناقصات المستقبلية

Signed: (Director) (المدير) \_\_\_\_\_

Date - التاريخ: \_\_\_\_\_

Print Name - الاسم: \_\_\_\_\_

Company Name - اسم الشركة: \_\_\_\_\_

Address - العنوان: \_\_\_\_\_

*GOAL may request year-end financial documents for which accounts have been closed as above*

يجوز لـ GOAL أن تطلب مستندات مالية لنهاية العام تم إغلاق حساباتها على النحو الوارد أعلاه